

現代文書法 ee 簡史
 2, 3, 4, 5 ee 寫法
 台語音 ee 音樂感

現代文書法是 1943 年林繼雄(當時 13 歲)和幾個中學同學在台南研究出來的台語文字。因為社會政治種種因素，到 1987 年才公佈於世。

台語 ee 7 聲調

3 1 6 10

0 2 5 9

4 7 8

0 迴旋 leeng 1 高促 cit

2 基調 nng

ng nng hng mng png sng tng

2 遠 問 飯 (酸) 丈

ngkogkef

基調 ng nng hng mng sng tng

2 遠 問 (酸) 丈

迴旋 ngg nngg hngg mngg sngg tngg

黃 榔 園 門 籠 長

pin'nngg konghngg toaxmngg langsgg tngtngg

檳榔 公園 大門 蒸籠 長長

3 高調 svaf

嘴音：

| | | | | |
|------|----|----|-----|-----------|
| | a | i | ia | 阿 伊 夜 |
| 子音 s | sa | si | sia | (沙) 是 社 |
| 子音 k | ka | ki | kia | 咬 (旗) (斜) |
| 子音 t | ta | ti | tia | (乾) 佇 (爹) |

鼻音

| | | | | |
|------|-----|-----|------|-----------|
| (嘴音) | a | i | ia | 阿 伊 夜 |
| (鼻音) | va | vi | via | 餡 院 (贏) |
| 子音 s | sva | svi | svia | (三)(歧)(聲) |

| | | | | |
|------|-----|-----|------|----------|
| 子音 k | kva | kvi | kvia | (監)(鹼) 件 |
| 子音 t | tva | tvi | tvia | (打) 鄭 定 |

3 svaf kvaf tvaf
 3 監 (打)
 zabsvaf jibkvaf tvafpai
 13 入監 打敗

4 低降 six ix bixsox cix hix
 4 意 味素 志 戲
 kix khix lix pix tix
 記 去 撕 秘 戴

5 基調

go o bo ho ko lo mo po to zo
 5 芋 幕 雨(姑) 路 冒 哺 度 助

台語音 ee 音樂感

C 調 do-re-mi-fa-so-la-si-do 用台語現代拼寫法 si

| | | | | | | | |
|--------------------------|----|--------------------------|------|--------------------------|-----|----|-----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 1 |
| tox | le | mi | hoaf | sof | laf | sy | tof |
| 妒 | 例 | 麵 | 熄 | 蘇 | 拉 | 詩 | 都 |
| <input type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> | | | |

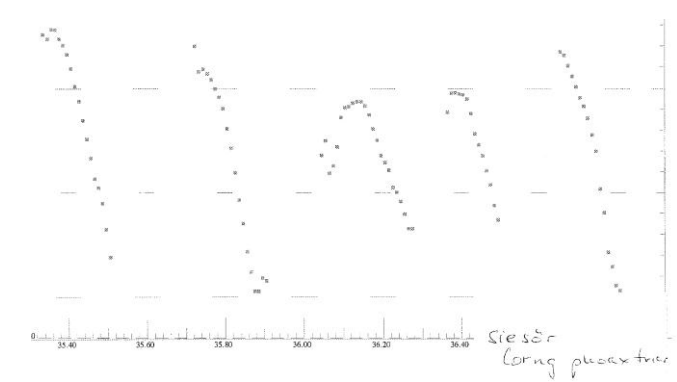
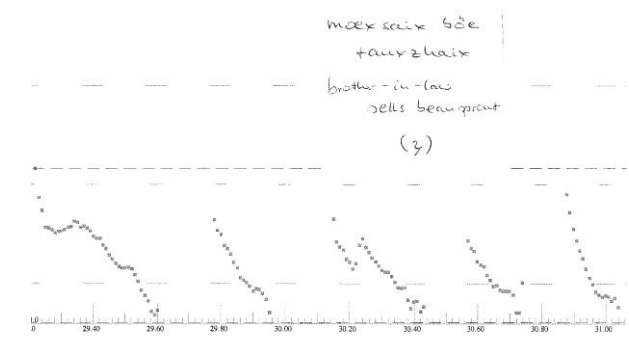
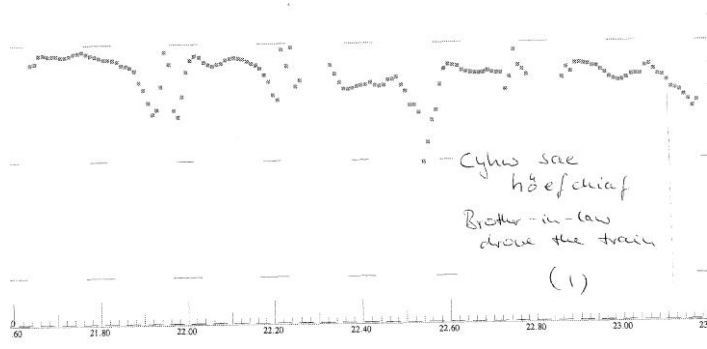
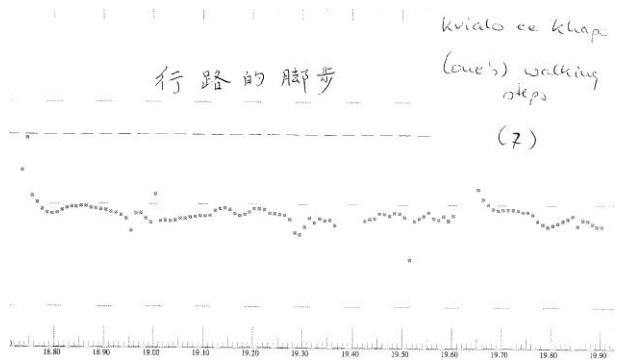
高調 5

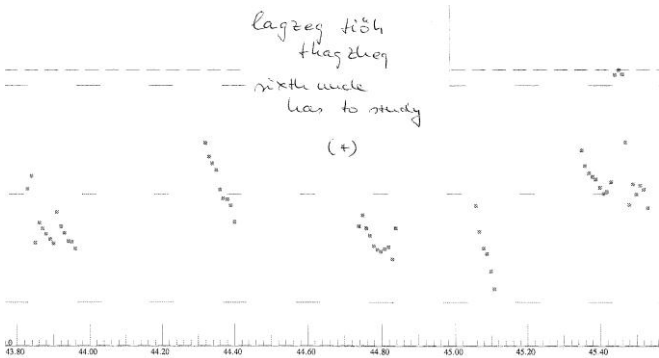
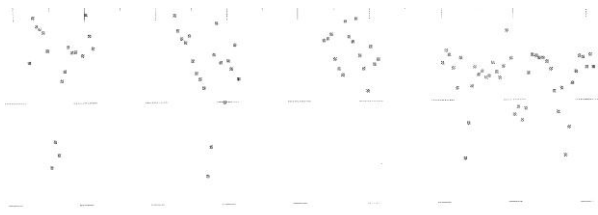
基調 3

低降 1

| | |
|----------|--------|
| 望春風 | 135 |
| 天黑黑, 火金姑 | 535 |
| 頂面有鹵麵 | 53153 |
| 走路的腳步 | 33333 |
| 姐夫駛火車 | 55555 |
| 妹婿賣豆菜 | 11111 |
| 大妗洗衫褲 | 13531 |
| 收酒罈, 補雨傘 | 355511 |

| | |
|-------------|---------|
| 有味素, 也有麵線 | 1111111 |
| 阿姑, 阿姑, 賣魚蘇 | 3535135 |





6, 7, 8, 9, 10 ee 寫法

台語 ee 語辭觀念

台語 ee 轉調

6 高促音

| | | | | |
|--------|------|-------|----------|--------|
| lak | bak | gak | hak | pak |
| 6 | 墨 | 樂 | 學 | 縛 |
| zablak | obak | imgak | tionghak | sokpak |
| 16 | 黑墨 | 音樂 | 中學 | 束縛 |

7 低促音

| | | | | | |
|---------|----|-------|--------|---------|--------|
| chid | id | cid | pid | sid | tid |
| 7 | 乙 | 職 | 筆 | 失 | 得 |
| zabchid | | sicid | ienpid | sidiong | lantid |
| 17 | | 辭職 | 鉛筆 | 實用 | 難得 |

8 ㄍ 低促音

| | | | |
|---------|--------|-------|----------|
| pQeq | bQeq | khQeq | zQeq |
| 8 | 欲要 | 瞌缺 | 節 |
| zabpQeq | bQbQeq | | tangzQeq |
| 18 | 不要 | | 冬至 |

ㄍ 9 高降音(上突音)

| | | | | | |
|------|-------|---------|--------|---------|-------|
| kao | ao | khao | hao | nao | zao |
| 9 | 摺 | 口 | 吼 | 腦 | 走 |
| okao | aonao | mngkhao | haotay | thaunao | tQzao |
| 黑狗 | 懊惱 | 門口 | 孝獸 | 頭腦 | 逃走 |

10 ㄍ 高促音

| | | | | |
|--------|-------|---------|-----|---------|
| zap | hap | lap | sap | tap |
| 10 | 合 | 納 | (屑) | (答) |
| jixzap | tohap | kiawlap | | tap'axn |
| 20 | 都合 | 繳納 | | 答案 |

leeng cit nng svaf six go lak chid pQeq kao zap

台語 ee 語辭觀念

台語從來就有“整個語辭”的觀念,兩音節辭不照原來的個別漢字音寫出來。

| | | | | |
|---|--------|----------|---------|-----------|
| | | 豆花 | 心適 | 台南 |
| | 個別的漢字音 | tau hoof | sym seg | Taai laam |
| x | 漢字音連結 | tauhoef | symseg | Taailaam |
| ㄍ | | tauxhoef | simseg | Tailaam |

轉調

台語 ee 轉調現象分 sva'ee 層次。是全人類 ee 語言 laixbin 唯一 ee 現象。是台語生動、活潑、奧妙、最可貴 ee 一部分。

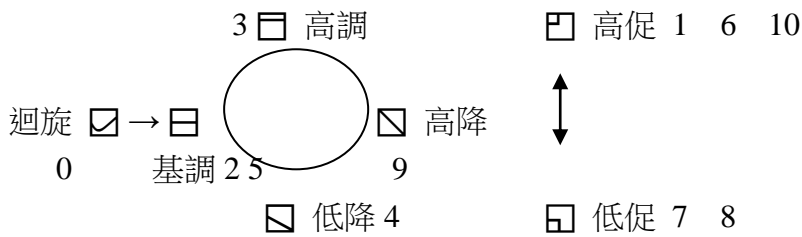
Larn 先 ka“0”到“10” ciah'ee 數字 ee 聲調定位下來:

☐ 3 ☐ 1 6 10

☑ 0 ☐ 2 5 ☑ 9

☑ 4 ☐ 7 8

單音節辭全都發出 yn ee 本調。“三”發高調音，“二，五”發基調音等。當 yn 成為前行音，如三分，二分，五分時，前行音需要轉調（辭內轉調）。遵照下面這些規約。



高調音,基調音,低降音,高降音四個音的轉調構成語言學上世上僅有的聲調圈(Tone circle)。

| | | |
|-----------|-------|------------------------|
| 迴旋音 → 基調音 | ☑ → ☐ | 零 → 零分 |
| 高調音 → 基調音 | ☐ → ☐ | 三 → 三分 |
| 基調音 → 低降音 | ☐ → ☑ | 二 → 二分, 五 → 五分 |
| 低降音 → 高降音 | ☑ → ☑ | 四 → 四分 |
| 高降音 → 高調音 | ☑ → ☐ | 九 → 九分 |
| 高促音 → 低促音 | ☐ → ☐ | 一 → 一分, 六 → 六分, 十 → 十分 |
| 低促音 → 高促音 | ☐ → ☐ | 七 → 七分, 八 → 八分 |

| | |
|-----------|------------------------|
| 迴旋音 → 基調音 | 蘭 → 蘭花, 魚 → 魚蘇, 牛 → 牛車 |
| 高調音 → 基調音 | 家 → 家庭, 希 → 希望, 龜 → 龜腳 |
| 基調音 → 低降音 | 下 → 下手, 味 → 味素, 低 → 低路 |
| 低降音 → 高降音 | 教 → 教授, 氣 → 氣勢, 嫁 → 嫁粧 |
| 高降音 → 高調音 | 草 → 草木, 美 → 美人, 煮 → 煮飯 |
| 高促音 → 低促音 | 實 → 實力, 力 → 力學, 學 → 學業 |
| 低促音 → 高促音 | 冊 → 冊包, 設 → 設法, 法 → 法國 |

[2] 辭尾轉調

說每一個完整的台語文句時,文句中大部份的字音需要做第二個層次面的“辭尾轉調”。如,

| | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 打 | 斷 | 手 | 骨 | 顛 | 倒 | 勇 | | | | | | | |
| ˇ | ˇ | ˇ | | ˇ | ˇ | | | | | | | | |
| 舊 | 年 | 我 | 有 | 去 | 參 | 觀 | 石 | 門 | 水 | 庫 | | | |
| ˇ | | | ˇ | ˇ | ˇ | ˇ | ˇ | ˇ | ˇ | | | | |
| 今 | 年 | 我 | 有 | 與 | 朋 | 友 | 做 | 夥 | 去 | 北 | 歐 | 拭 | 桃 |
| ˇ | | | ˇ | ˇ | ˇ | | ˇ | ˇ | ˇ | ˇ | | ˇ | |

[3] 強弱辭

| | | | | |
|------|-----|--------------|------|------|
| | 氣死 | 氣死人 | 陳 | 開 |
| 辭內轉調 | 齒-死 | 齒-詩-人 | 陳小姐 | 開開 |
| 強弱辭 | 去`四 | 去`四-曠(laxng) | 陳`先生 | 開`開 |
| 辭內轉調 | 驚死 | 正月 | 咬著 | 飲一杯 |
| 強弱辭 | 驚`死 | 正`月 | 咬`著 | 飲`一杯 |

林`家 ee 姑娘嫁 ho 陳`家。

許`氏 kab 吳`氏 lorng 是 gaulaang.

Mxthafng kab hiah`ee 王`哥柳`哥 teq kQkQ 纏。

Hiah`ee 橐`哥束`哥 lorng iao ti hiaf.

| | | | | | | | |
|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|---|
| | a | i | u | e | o | Q | |
| ㄅ p | pa | pi | pu | pe | po | pQ | 巴 |
| ㄆ ph | pha | phi | phu | phe | pho | phQ | 炮 |
| ㄇ m | ma | mi | | me | mo | | 媽 |
| ㄇ b | ba | bi | bu | be | bo | bQ | 狸 |
| ㄊ t | ta | ti | tu | te | to | tQ | 乾 |
| ㄊ th | tha | thi | thu | the | tho | thQ | 塔 |
| ㄋ n | na | ni | | ne | no | | 若 |
| ㄌ l | la | li | lu | le | lo | lQ | 拉 |
| ㄍ k | ka | ki | ku | ke | ko | kQ | 咬 |
| ㄎ kh | kha | khi | khu | khe | kho | khQ | 腳 |
| ㄏ h | ha | hi | hu | he | ho | hQ | 夏 |
| ㄍ g | ga | gi | gu | ge | go | gQ | 餓 |
| ㄗ z | za | ci | zu | ze | zo | zQ | 早 |
| ㄗ zh | zha | chi | zhu | zhe | zho | zhQ | 差 |
| ㄙ s | sa | si | su | se | so | sQ | 沙 |
| ㄩ j | | ji | ju | | | | 裕 |